

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS  
EN SENAAT

27 juli 2000

(Conferentie van de commissies voor  
Europese aangelegenheden)  
XXII<sup>E</sup> COSAC, Lissabon  
29 en 30 mei 2000

---

VERSLAG

NAMENS HET ADVIESCOMITÉ VOOR DE EUROPESE  
AANGELEGENHEDEN VAN KAMER EN SENAAT  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW **Fientje MOERMAN (K)**

---

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT  
DE BELGIQUE

27 juillet 2000

(Conférence des organes spécialisés en  
affaires communautaires)  
XXII<sup>E</sup> COSAC, Lisbonne  
29 et 30 mai 2000

---

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS CHARGÉ DE  
QUESTIONS EUROPÉENNES DE LA CHAMBRE ET  
DU SÉNAT  
PAR MME **Fientje MOERMAN (CH)**

---

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/  
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport**  
Voorzitter / Président : Philippe Mahoux

**A. — Vaste leden - Membres titulaires :**

**KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS  
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS**

|              |                                   |
|--------------|-----------------------------------|
| VLD          | Aimé Desimpel, Fientje Moerman.   |
| CVP          | Marc Eyskens, Herman Van Rompuy.  |
| Agalev-Ecolo | Muriel Gerkens, Fauzaya Talhaoui. |
| PS           | Patrick Moriau.                   |
| PRL FDF MCC  | Georges Clerfayt.                 |
| Vlaams Blok  | Francis Van den Eynde.            |
| SP           | Dirk Van der Maelen.              |

**SENAAT / SÉNAT**

|             |                                         |
|-------------|-----------------------------------------|
| VLD         | Paul De Grauwe, Mimi Kestelijn-Sierens. |
| CVP         | Jean-Luc Dehaene, Luc Van den Brande.   |
| PS          | Marie-José Laloy, Philippe Mahoux.      |
| PRL FDF MCC | Philippe Monfils.                       |
| Vlaams Blok | Frank Creyelman.                        |
| SP          | Chokri Mahassine.                       |
| Ecolo       | Jacky Morael.                           |

**B. — Plaatsvervangers - Membres suppléants :**

**KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS  
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS**

|                                                 |
|-------------------------------------------------|
| Pierre Lano, Arnold Van Aperen, Geert Versnick. |
| Pieter De Crem, Greta D'Hondt, Karel Pinxten.   |
| Martine Dardenne, Jef Tavernier, Lode Vanoost.  |
| Jean-Marc Déléizée.                             |
| Anne Barzin.                                    |
| Roger Bouteca, Guido Tastenhoye.                |
| Erik Derycke.                                   |

**SENAAT / SÉNAT**

|                                    |
|------------------------------------|
| André Geens, Martine Taelman.      |
| Theo Kelchtermans, Erika Thijs.    |
| Anne-Marie Lizin, Jacques Santkin. |
| Philippe Bodson.                   |
| N.                                 |
| Marcel Colla.                      |
| Marie Nagy.                        |

**EUROPEES PARLEMENT / PARLEMENT EUROPÉEN**

|              |                                        |
|--------------|----------------------------------------|
| Agalev-Ecolo | Pierre Jonckheer, Lucas Vander Taelen. |
| VLD          | Willy De Clercq.                       |
| CVP          | Miet Smet.                             |
| PRL FDF MCC  | Daniël Ducarme.                        |
| PS           | Claude Desama.                         |
| Vlaams Blok  | Frank Vanhecke.                        |
| SP           | Anne Van Lancker.                      |
| VU&ID        | Bart Staes.                            |
| PSC-CSP      | Michel Hansenne.                       |

**EUROPEES PARLEMENT / PARLEMENT EUROPEEN**

|                                                   |
|---------------------------------------------------|
| Paul Lannoye, Monica Frassoni, Patricia Sörensen. |
| Dirk Sterckx, Ward Beysen.                        |
| Marianne Thyssen, Johan Van Hecke.                |
| Gérard Depres, Frédérique Ries.                   |
| Jean-Maurice Dehousse, Freddy Thielemans.         |
| Karel Dillen, N.                                  |
| Kathleen Van Brempt, N.                           |
| Nelly Maes, N.                                    |
| Mathieu Grosch, N                                 |

|              |   |                                                                                                      |
|--------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AGALEV-ECOLO | : | Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales                  |
| CVP          | : | Christelijke Volkspartij                                                                             |
| FN           | : | Front National                                                                                       |
| PRL FDF MCC  | : | Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement |
| PS           | : | Parti socialiste                                                                                     |
| PSC          | : | Parti social-chrétien                                                                                |
| SP           | : | Socialistische Partij                                                                                |
| VLAAMS BLOK  | : | Vlaams Blok                                                                                          |
| VLD          | : | Vlaamse Liberalen en Democraten                                                                      |
| VU&ID        | : | Volksunie&ID21                                                                                       |

  

|                                                   |   |                                                      |                                                                               |
|---------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Afkortingen bij de nummering van de publicaties : |   | Abréviations dans la numérotation des publications : |                                                                               |
| DOC 50 0000/000                                   | : | Parlementair document van de 50e zittingsperiode +   | Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif |
| QRVA                                              | : | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                   | Questions et Réponses écrites                                                 |
| HA                                                | : | Handelingen (Integraal Verslag)                      | Annales (Compte Rendu Intégral)                                               |
| BV                                                | : | Beknopt Verslag                                      | Compte Rendu Analytique                                                       |
| PLEN                                              | : | Plenum                                               | Séance plénière                                                               |
| COM                                               | : | Commissievergadering                                 | Réunion de commission                                                         |

  

|                                                                             |  |                                                                   |  |
|-----------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------|--|
| Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers |  | Publications officielles éditées par la Chambre des représentants |  |
| Bestellingen :                                                              |  | Commandes :                                                       |  |
| Natieplein 2                                                                |  | Place de la Nation 2                                              |  |
| 1008 Brussel                                                                |  | 1008 Bruxelles                                                    |  |
| Tel. : 02/ 549 81 60                                                        |  | Tél. : 02/ 549 81 60                                              |  |
| Fax : 02/549 82 74                                                          |  | Fax : 02/549 82 74                                                |  |
| www.deKamer.be                                                              |  | www.laChambre.be                                                  |  |
| e-mail : alg.zaken@deKamer.be                                               |  | e-mail : aff.generales@laChambre.be                               |  |

## INHOUD

|                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|
| I. Portugees voorzitterschap - IGC -Uitbreiding en werkgelegenheid .....   | 4  |
| II. Debat over de toepassingsfeer van de gekwalificeerde meerderheid ..... | 9  |
| III. Handvest van de grondrechten van de Europese Unie .....               | 11 |
| IV. Verhouding tussen nationale en Europese parlementsleden .....          | 13 |
| V. Debat over het ontwerp van de door de COSAC te leveren bijdrage .....   | 14 |

### Bijlagen :

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Conclusies van het voorzitterschap .....                      | 17 |
| 2. Door de XXIIste COSAC-vergadering goedgekeurde bijdrage ..... | 19 |
| 3. Aanbeveling voor de toekomstige zittingen van de COSAC .....  | 21 |

## TABLE DES MATIÈRES

|                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| I. La présidence portugaise : CIG – Elargissement et Emploi .....              | 4  |
| II. Discussion sur le champ d'application de la majorité qualifiée .....       | 9  |
| III. La Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne .....             | 11 |
| IV. Relations entre parlementaires européens et parlementaires nationaux ..... | 13 |
| V. Débat sur le projet de contribution de la COSAC .....                       | 14 |

### Annexes :

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 1. Conclusions de la présidence .....           | 23 |
| 2. Contribution adoptée par la XXIIème COSAC .. | 25 |
| 3. Rrecommandation pour les futures COSAC ...   | 27 |

**INLEIDING**

De tweeëntwintigste *Conférence des Organes spécialisés en Affaires communautaires (COSAC)* vond op maandag 29 en op dinsdag 30 mei 2000 plaats in Lissabon.

Die conferentie wordt om de twee jaar georganiseerd door het parlement van het land dat het EU-voorzitterschap uitoefent en wordt bijgewoond door de afvaardigingen van de in Europese aangelegenheden gespecialiseerde parlementaire commissies van de lidstaten van de Unie, alsmede door het Europees Parlement.

De Belgische afvaardiging was samengesteld uit de heer Herman De Croo, voorzitter van de Kamer, de dames Fientje Moerman en Fauzaya Talhaoui, leden van de Kamer, alsmede de heer Philippe Mahoux, senator, voorzitter van het Federaal adviescomité voor Europese aangelegenheden.

Voor alle thema's die op de agenda stonden, had het Portugese voorzitterschap een vragenlijst rondgestuurd.

### **I. Portugees voorzitterschap – IGC – Uitbreiding en werkgelegenheid**

#### **A. Inleiding namens het voorzitterschap door de heer Seixas da Costa, staatssecretaris voor Europese aangelegenheden**

Het Portugese voorzitterschap heeft zich erop toegelegd om een strategie uit te stippelen die gebaseerd is op een aantal specifieke prioriteiten in verband met de uitbreiding, de IGC en de werkgelegenheid.

##### *1. Uitbreiding*

De uitbreiding is een politieke doelstelling waar men niet omheen kan en die zo snel mogelijk moet worden gehaald. Teneinde de Europese Unie politiek duurzaam te onderbouwen, moet die openstelling van de Europese Unie gepaard gaan met een hervorming van de instellingen. Vóór het einde van het Portugese voorzitterschap zullen met de eerste groep kandidaat-landen over 29 hoofdstukken onderhandelingen opgestart zijn.

Portugal heeft geweigerd zich op precieze toetredingsdata vast te pinnen; een dergelijke werkwijze zou alleen een mooie public-relationsstunt zijn die op termijn evenwel tot diepe ontgoochelingen kan leiden zo de gestelde termijnen niet werden nageleefd.

**INTRODUCTION**

La vingt-deuxième Conférence des organes spécialisés en Affaires communautaires (COSAC) a eu lieu à Lisbonne, les lundi 29 et mardi 30 mai 2000.

Cette conférence est organisée deux fois par an par le parlement du pays qui assure la présidence de l'Union européenne. Elle réunit les délégations des commissions parlementaires spécialisées en affaires européennes des pays membres de l'Union ainsi que le Parlement européen.

La délégation belge était composée de M. Herman DE CROO, Président de la Chambre, Mmes Fientje Moerman et Fauzaya Talhaoui, membres de la Chambre et de M. Philippe Mahoux, Sénateur, président du Comité d'avis fédéral chargé de questions européennes.

Pour chacun des thèmes figurant à l'ordre du jour, la présidence portugaise a envoyé un questionnaire.

### **I. La Présidence portugaise – CIG – Elargissement et Emploi**

#### **A. Introduction de la présidence par M. Seixas da Costa, secrétaire d'état aux affaires européennes**

La présidence portugaise s'est efforcée de définir une stratégie basée sur des priorités spécifiques en matière d'élargissement, de CIG et d'emploi.

##### *1. Elargissement :*

L'élargissement constitue un objectif politique incontournable qu'il convient de réaliser au plus tôt. Cette ouverture de l'Union européenne doit être accompagnée par une réforme des institutions afin d'assurer la durabilité politique de l'Union. Avant la fin de la présidence portugaise, 29 chapitres de négociations auront été ouverts avec le premier groupe de pays-candidats.

Le Portugal s'est refusé à fixer des dates d'adhésion précises car cette manière d'agir ne constituerait qu'un exercice de relations publiques qui pourrait, à terme, engendrer de profondes déceptions si les échéances n'étaient pas respectées.

Het vrije verkeer van personen, de financiën en de landbouw zijn drie gevoelige en moeilijke dossiers waarin de komende maanden nog meer vooruitgang zal moeten worden geboekt. De heer Da Costa onderstreepte welke lovenswaardige inspanningen de Europese Commissie tijdens de uitbreidingsonderhandelingen in dat verband heeft geleverd.

Conform de conclusies van de Europese Raad te Helsinki, heeft het Portugese voorzitterschap er prijs op gesteld de dertien kandidaat-landen tijdens de lopende Intergouvernementele Conferentie te raadplegen. Het voorzitterschap heeft dus een aantal ontmoetingen georganiseerd met vertegenwoordigers van de kandidaat-landen teneinde hen op de hoogte te houden van de voortgang van de werkzaamheden en hen de mogelijkheid te bieden hun standpunten te formuleren over alle door de Conferentie besproken vraagstukken.

De staatssecretaris verwees tevens naar de strategie die ten opzichte van Turkije – het dertiende kandidaat-land om tot de EU toe te treden – werd gehanteerd, alsmede naar de versterkte samenwerking die door middel van stabiliserings- en associatie-overeenkomsten met de westelijke Balkanstaten werd opgezet. Al die landen zijn potentieel kandidaat om tot de EU toe te treden.

## *2. Intergouvernementele Conferentie (IGC)*

De aangelegenheden waarover in Amsterdam niets werd beslist (de zogenaamde «left-overs») zijn complexe vraagstukken die het best afzonderlijk worden behandeld, in plaats van het risico te lopen dat ze in al het overige overvloeien. Het Portugese voorzitterschap heeft al het mogelijke gedaan om het aantal punten dat op de agenda van de IGC stond, uit te breiden (overeenkomstig de wens van het Europees Parlement en bepaalde lidstaten), maar het ondervond daarvoor weerstand van een aantal andere Staten. Het voorzitterschap heeft evenwel kunnen afdwingen dat de versterkte samenwerkingsverbanden centraal in de onderhandelingen zullen staan, wat een belangrijke verworvenheid is.

In verband met het uitstippelen van een gemeenschappelijk veiligheids- en defensiebeleid, heeft het voorzitterschap de nieuwe structuren opgezet die tijdens de Europese Raad van Helsinki werden vastgelegd. Het voorzitterschap zal op de Europese Raad van Feira (19-20 juni 2000) ter zake een rapport indienen. Ook rond het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, die zowel in het raam van de IGC als van een ander orgaan (de Conventie) werd besproken, zal het voorzitterschap op de Europese Raad van Feira een rapport indienen.

La libre circulation des personnes, le volet financier et l'agriculture sont trois chapitres délicats et difficiles sur lesquels il conviendra de progresser davantage au cours des mois à venir. Les efforts déployés par la Commission européenne au cours des négociations d'élargissement sont dignes d'éloge, a souligné M. da Costa.

Conformément aux conclusions du Conseil européen d'Helsinki, la Présidence portugaise a tenu à consulter les treize pays candidats sur la Conférence intergouvernementale en cours. La Présidence a donc organisé des rencontres avec des représentants des Etats candidats afin de les informer de l'évolution des travaux et leur donner l'occasion de faire connaître leurs points de vues sur l'ensemble des questions débattues par la Conférence.

Le Secrétaire d'état a également évoqué la stratégie adoptée à l'égard de la Turquie, 13<sup>ème</sup> pays candidat à l'adhésion à l'Union européenne ainsi que le renforcement de la coopération avec les Etats de la région des Balkans occidentaux – par le biais d'accords de stabilisation et d'association – qui sont tous des candidats potentiels à l'adhésion.

## *2. Conférence intergouvernementale (CIG)*

Les reliquats d'Amsterdam («left-overs») sont des sujets complexes qu'il valait mieux traiter séparément plutôt que de courir le risque de les diluer dans le reste. La présidence portugaise s'est employée à élargir l'ordre du jour de la CIG comme le souhaitait le Parlement européen et certains Etats membres mais elle a dû faire face au blocage d'autres Etats. La présidence a néanmoins obtenu que les coopérations renforcées deviennent un élément central des négociations, ce qui constitue un acquis important.

En ce qui concerne la définition d'une politique commune en matière de sécurité et de défense, la présidence a mis en oeuvre les nouvelles structures définies lors du Conseil européen d'Helsinki et présentera au Conseil européen de Feira (19-20 Juin 2000) un rapport en la matière. En ce qui concerne la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne qui fait l'objet d'un examen parallèle à la CIG et dans une enceinte différente (la Convention), la présidence soumettra également un rapport au Conseil européen de Feira.

### 3. Werkgelegenheid

Op 23 en 24 maart 2000 vond in Lissabon een bijzondere Europese Raad over de werkgelegenheid plaats. Het voorzitterschap heeft zich erop toegelegd de diverse processen die op de Europese Raden te Cardiff, Keulen en Luxemburg werden opgestart (versterking van het concurrentievermogen, uitwerking van een sociaal model op Europees vlak, strijd tegen de werkloosheid) beter op elkaar te doen aansluiten zodat ter zake vlotter maatregelen op nationaal vlak kunnen worden genomen.

### 4. Varia

De staatssecretaris verwees tevens naar de diverse initiatieven die door het Portugese voorzitterschap werden genomen om de buitenlandse betrekkingen van de Europese Unie met Afrika, derde mediterrane en Latijns-Amerikaanse landen een nieuwe impuls te geven. Voor de derde pijler (JBZ) heeft het voorzitterschap een tijdspad vastgelegd teneinde een reeks maatregelen met betrekking tot de fraudebestrijding en de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit onder de Gemeenschap te laten ressorteren.

### B. Gedachtewisseling:

Een aantal sprekers (Frankrijk, Duitsland, Griekenland) merkten op dat de drie voornaamste kwesties waarover binnen de IGC wordt gedebatteerd (de zogenaamde left-overs van Amsterdam) van cruciaal belang zijn voor de toekomstige werking van de Europese instellingen na een uitbreiding van de EU, maar dat die thema's maar op weinig geestdrift van de publieke opinie kunnen rekenen. Ze moeten dus zo snel mogelijk worden uitgeklaard, zodat de IGC tijdens de Europese Raad van Nice in december e.k. succesvol kan worden afgerond. De Europese Unie staat immers nog voor andere taken. In dat verband had de toespraak die de Duitse minister van Buitenlandse Zaken, de heer J. Fischer, op 12 mei 2000 in de Humboldt-universiteit van Berlijn heeft gehouden, de verdienste de grootse opdrachten die op de Europese Unie af komen na de afsluiting van de IGC, in een ruimer perspectief te plaatsen.

Hoewel alle kandidaat-landen tot de toetreding werden geïnformeerd over de voortgang van de werkzaamheden binnen de IGC en hun opmerkingen terzake aan het voorzitterschap hebben meegedeeld, merkten een reeks parlementariërs van kandidaat-landen (Estland, Litouwen, Hongarije) op dat de Europese Unie pas na

### 3. Emploi

Un Conseil européen extraordinaire sur l'emploi a eu lieu à Lisbonne les 23 et 24 mars 2000. La présidence s'est efforcée de garantir une meilleure articulation des différents processus qui ont été mis en place lors des Conseils européens de Cardiff, de Cologne et de Luxembourg (renforcement de la compétitivité, élaboration d'un modèle social européen, lutte contre le chômage) afin de faciliter la mise en oeuvre de mesures nationales.

### 4. Divers

Le secrétaire d'état a également évoqué les différentes initiatives prises par la présidence portugaise afin de re-dynamiser les relations extérieures de l'Union européenne avec l'Afrique, les pays tiers méditerranéens et l'Amérique latine. En ce qui concerne le 3<sup>ème</sup> pilier (JAI), la Présidence a fixé un calendrier afin d'intégrer dans le domaine communautaire une série de mesures relatives à la lutte contre la fraude et la criminalité organisée.

### B. Echange de vues

Un certain nombre d'intervenants (France, Allemagne, Grèce) ont fait observer que les trois questions principales discutées au sein de la CIG (les reliquats d'Amsterdam) sont des questions cruciales pour le fonctionnement futur des institutions européennes dans la perspective de l'élargissement mais sont des sujets peu mobilisateurs pour l'opinion publique. Il convient donc de les régler au plus tôt et de terminer la CIG avec succès lors du Conseil européen de Nice en décembre prochain. D'autres tâches attendent l'Union européenne et le discours du Ministre des Affaires étrangères allemand, M. J. Fisher, le 12 mai 2000 à l'Université Humboldt de Berlin, a eu le mérite d'ouvrir de larges perspectives sur les grandes missions qui attendent l'Union européenne après la conclusion de la CIG.

Bien que les pays candidats à l'adhésion aient tous été consultés sur l'évolution des travaux au sein de la CIG et aient communiqué à la présidence leurs observations en la matière, une série de parlementaires de pays candidats (Estonie, Lituanie, Hongrie) ont fait observer que l'Union européenne n'a répondu qu'avec

enig getalm op die opmerkingen heeft geantwoord. De meeste kandidaat-landen vrezen een al te grote diversifiëring binnen de Europese Unie en onderstrepen dat een echte toekomstvisie ontbreekt. Het voorstellen om een Europese grondwet uit te werken, zou zin geven aan de Europese uitbouw, want de Europese burgers hebben behoefte aan een referentiekader dat op gemeenschappelijke waarden berust.

Het ontbreken van precieze data voor de toetreding van kandidaat-landen werkt ook volgens Polen remmend voor het toetredingsproces en speelt zulks argumenten in de hand van hen die zich tegen de toetreding verzetten.

*Senator Philippe Mahoux* feliciteerde het Portugese voorzitterschap met het kwalitatief hoogstaande werk dat werd geleverd en verklaarde ingenomen te zijn met de in Lissabon geformuleerde wens om vooruitgang te boeken inzake een grotere sociale harmonisering en de uitbouw van een Europa als kennismaatschappij.

Het Franse voorzitterschap zal de werkzaamheden in verband met de uitbreiding van de stemming bij gekwalificeerde meerderheid en de stemmenweging moeten voortzetten. Voorwaar geen gemakkelijke taak, want daarover bestaan nog zeer sterke meningsverschillen tussen de lidstaten.

In verband met de samenstelling van de Europese Commissie merkte kamerlid *Fientje Moerman* op dat België weliswaar het principe van één commissaris per lidstaat handhaaft, maar dat het Belgisch parlement niet gekant is tegen het voorstel van de Europese Commissie om voor de commissarissen een toerbeurtregeling (5 op 7 mandaten) op te zetten, waarbij tussen de diverse lidstaten dan een strikte gelijkheid zou gelden. Als eerste aandachtspunt zal het federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden ernaar streven de IGC-agenda inhoudelijk beter in te vullen: iedere uitbreiding die niet gepaard zou gaan met een fundamentele hervorming van de instellingen is niet alleen gedoemd om te mislukken, maar zet tevens het bestaan zelf van de Europese Unie op de helling.

*Senator Philippe Mahoux* vestigde de aandacht van de Portugese staatssecretaris ook op de belangrijkheid van versterkte samenwerkingsverbanden. Daarbij is het geenszins zaak tot een Europa «à la carte» te komen, maar wel degelijk om een aantal Staten in een Europa met achtentwintig of meer leden, de kans te bieden vooruitgang te boeken in een geest van openheid voor de anderen en zonder enige vorm van discriminatie.

hésitation à ces observations. La plupart des pays candidats craignent une trop grande différentiation au sein de l'Union européenne et soulignent l'absence de véritable vision d'avenir. Le projet d'élaborer une constitution européenne serait de nature à donner un sens à la construction européenne car les citoyens européens ont besoin d'un ordre de référence lié à des valeurs communes.

L'absence de dates précises quant à l'adhésion des pays candidats constitue également aux yeux de la Pologne une entrave au processus d'adhésion et alimente les arguments de ceux qui s'opposent à l'adhésion.

*M. Philippe Mahoux*, Sénateur, a félicité la présidence portugaise pour la qualité de son travail et s'est réjoui de la volonté affichée à Lisbonne de progresser sur la voie d'une plus grande harmonisation sociale et du développement d'une Europe de la connaissance.

La présidence française devra poursuivre les travaux en ce qui concerne l'extension du vote à la majorité qualifiée et la pondération des voix. Cette tâche n'est pas facile car les divergences de vues entre Etats membres sont encore très fortes.

En ce qui concerne la composition de la Commission européenne, *Mme Fientje Moerman*, membre de la Chambre des représentants, a fait observer que si la Belgique défend le principe du maintien d'un commissaire par Etat membre, le Parlement belge n'est pas opposé à la proposition de la Commission européenne visant à instaurer une rotation des commissaires (5 mandats sur 7) sur un strict pied d'égalité entre les Etats membres. Le souci premier du Comité d'avis fédéral chargé de questions européennes est de voir l'ordre du jour de la CIG davantage étoffé car tout élargissement qui ne s'accompagnerait pas d'une réforme fondamentale des institutions, serait non seulement voué à l'échec mais compromettrait également l'existence même de l'Union européenne.

*M. Philippe Mahoux*, Sénateur, a également attiré l'attention du Secrétaire d'état portugais sur l'importance des coopérations renforcées. Il ne s'agit nullement d'instaurer une Europe à la carte mais bien de permettre à un certain nombre d'Etats, dans une Union de vingt-huit Etats membres ou plus, d'aller de l'avant dans un esprit d'ouverture aux autres et sans aucune discrimination.

Verscheidene sprekers kaartten tevens het door de Europese Unie gevoerde beleid ten opzichte van Oostenrijk aan. De vertegenwoordiger van de Oostenrijkse socialistische partij onderstreepte dat de Unie het aangewezen is dat de Unie nadenkt over de naleving, door alle lidstaten, van de democratische waarden. Wat zich in een bepaalde lidstaat afspeelt, belangt de hele Unie aan. De spreker merkte evenwel op dat de uitwerking van de door de Europese Unie goedgekeurde maatregelen juridisch sluitender en aan de parlementaire controle onderworpen hadden moeten zijn. Een aantal maatregelen die einde januari werden goedgekeurd, zijn discriminatoir, wat onaanvaardbaar is. De meeste Oostenrijkse politici hebben daar met verontwaardiging op gereageerd, wat ertoe heeft bijgedragen dat de regerende coalitie nog steviger in het zadel zit. Andere sprekers merkten op dat zo de sancties tegen Oostenrijk gehandhaafd blijven, de bekrachtiging door Oostenrijk van het Verdrag van Nice nog voor problemen kan zorgen.

*Senator Philippe Mahoux* merkte op dat hij het niet op prijs zou stellen, mocht men, net nu de Unie werk maakt van een Handvest van de grondrechten, de tegen Oostenrijk genomen sancties zonder meer opheffen. De spreker onderschreef wel het standpunt van de Oostenrijkse vertegenwoordiger dat de juridische onderbouwing van die sancties onder de loep moet worden genomen. Vrijheid, gelijkheid en solidariteit zijn de waarden die bij de Europese eenmaking moeten primeren. Die waarden moeten onverkort worden verdedigd en het nodige dient te gebeuren om de democratische structuren binnen de Europese Unie sterker te doen doorwegen. Tot die sancties werd door veertien Staten besloten; de bespreking terzake moet derhalve binnen datzelfde kader worden voortgezet.

### C. Repliek van de staatssecretaris

Bij een reeks sprekers boezemden de versterkte samenwerkingverbanden vrees in. In antwoord daarop merkte de heer da Costa op dat als het aantal stemmen bij gekwalificeerde meerderheid in de praktijk wordt uitgebreid, de nood aan die sterkere samenwerkingverbanden minder scherp zal worden gevoeld. Het ligt geenszins in de bedoeling van de Unie om intern een soort directorium op te richten. Sterkere samenwerking is geen uitsluitingsmechanisme. De versterkte samenwerkingverbanden zullen binnen het raam van de communautaire instellingen worden opgezet en het is uitgesloten dat ze aanleiding zullen geven tot het ontstaan van parallelle structuren.

La politique adoptée par l'Union européenne à l'égard de l'Autriche a également fait l'objet de plusieurs interventions. Le représentant du parti socialiste autrichien a souligné qu'il était bon que l'Union réfléchisse au respect des valeurs démocratiques par l'ensemble des Etats membres. Ce qui se passe dans un Etat membre concerne l'ensemble de l'Union européenne. Toutefois, a fait observer l'orateur, les mesures adoptées par l'Union européenne auraient dû s'inscrire dans un contexte juridique inattaquable et être soumises à un contrôle parlementaire. Certaines mesures adoptées fin janvier ont un caractère discriminatoire qui n'est pas acceptable. La majorité de la classe politique autrichienne s'en est indignée, ce qui a contribué à conforter la coalition gouvernementale en place. D'autres intervenants ont fait observer que si les sanctions vis-à-vis de l'Autriche étaient maintenues, la ratification du Traité de Nice par l'Autriche pourrait poser quelque problème.

*M. Philippe Mahoux*, Sénateur, a fait remarquer qu'il serait négatif, alors même que l'Union s'est attelée à l'élaboration d'une Charte des droits fondamentaux, de supprimer, comme telles, les sanctions prises à l'égard de l'Autriche même si, comme l'a souligné le représentant autrichien, une base juridique doit être discutée. La construction européenne repose sur les valeurs de liberté, d'égalité et de solidarité. Il faut être ferme par rapport à ces valeurs et s'employer à renforcer le poids des structures démocratiques au sein de l'Union. Ces sanctions ont été décidées à quatorze; c'est donc à ce niveau que la discussion doit se poursuivre.

### C. Réplique du Secrétaire d'état

Répondant aux craintes d'une série d'intervenants en ce qui concerne les coopérations renforcées, M. da Costa a fait remarquer que si l'extension du vote à la majorité qualifiée se concrétise, le besoin de recourir aux coopérations renforcées sera moins aigu. Il n'entre nullement dans l'intention de l'Union de créer un directoire en son sein. La coopération renforcée n'est pas un mécanisme d'exclusion. Les coopérations renforcées qui seront mises en oeuvre se dérouleront dans le cadre des institutions communautaires et il est exclu qu'elles donnent lieu à la création de structures parallèles.

De staatssecretaris liet ook een waarschuwend stem horen in verband met een eventuele afzwakking van de rol die de Europese Commissie als stuwende kracht vervult. De Commissie is geen internationale organisatie in de klassieke zin van het woord. Zij moet haar centrale rol als initiatiefnemer op wetgevend vlak en als behoeder van de verdragen blijven spelen.

De uitbreiding is een prioritaire doelstelling, maar men mag zich niet vastpinnen op een strak tijdpad.

In verband met Oostenrijk, heeft het Portugese voorzitterschap alles in het werk gesteld om te waarborgen dat de Oostenrijkse bewindslieden aan alle door het voorzitterschap georganiseerde vergaderingen konden deelnemen. Een aantal EU-lidstaten hebben evenwel soeverein beslist om hun bilaterale betrekkingen met Oostenrijk bij te stellen, teneinde hun afkeuring te laten blijken over de deelname van een welbepaalde politieke partij aan de Oostenrijkse regeringscoalitie.

## **II. Debat over de toepassingsfeer van de gekwalificeerde meerderheid**

### **A. Inleiding door de staatssecretaris voor Europese aangelegenheden, de heer Seixas da Costa**

De uitbreiding van de stemming bij gekwalificeerde meerderheid is absoluut noodzakelijk: het functionele voortbestaan van de Unie hangt ervan af. Het Portugese voorzitterschap heeft een lijst opgesteld met de domeinen (milieu, belastingwetgeving, justitie en binnenlandse aangelegenheden bijvoorbeeld) waarvoor kan worden overwogen om op stemmingen bij gekwalificeerde meerderheid over te stappen. De artikelen van de verdragen werden dus in ruimere categorieën samengebracht, teneinde de vrees af te zwakken van sommige lidstaten die niet wensen dat de onderhandelingen in een al te algemeen raam plaatsvinden.

Uitbreiding van de stemming bij gekwalificeerde meerderheid hoeft niet noodzakelijk te worden gekoppeld aan het overstappen op de medebeslissingsprocedure. Volgens de staatssecretaris moeten een aantal wetgevende domeinen niet ter bespreking aan het Europees Parlement worden voorgelegd, ook al wordt daarover in de Raad bij gekwalificeerde meerderheid gestemd.

### **B. Gedachtewisseling**

Uit de diverse uiteenzettingen is gebleken dat er weliswaar een consensus bestaat omtrent de noodzaak

Le Secrétaire d'état a également mis en garde contre la détérioration éventuelle du rôle moteur joué par la Commission européenne. La Commission n'est pas une organisation internationale classique. Elle doit conserver un rôle central d'initiative législative et de gardienne des traités.

L'élargissement est un objectif prioritaire mais il ne faut pas s'enfermer dans un calendrier contraignant.

En ce qui concerne l'Autriche, la présidence portugaise s'est efforcée de garantir la participation des responsables politiques autrichiens à toutes les réunions qu'elle a organisées dans le cadre de sa présidence. Une série d'Etats membres de l'Union ont toutefois décidé, de manière souveraine, de revoir leurs relations avec l'Autriche sur le plan bilatéral, afin de manifester leur désapprobation vis-à-vis de la participation d'un parti bien précis à la coalition gouvernementale autrichienne.

## **II. Discussion sur le champ d'application de la majorité qualifiée**

### **A. Introduction par le Secrétaire d'Etat aux affaires européennes, M. Seixas da Costa**

L'extension du vote à la majorité qualifiée est indispensable pour la survie fonctionnelle de l'Union. La présidence portugaise a dressé une liste de domaines (environnement, fiscalité, justice et affaires intérieures par exemple) pour lesquels le passage au vote à la majorité qualifiée peut être envisagé. Les articles des traités ont donc été regroupés par grande catégorie afin d'apaiser les craintes de certains Etats membres qui ne souhaitaient pas négocier dans un cadre trop général.

Il ne doit pas nécessairement avoir d'automaticité entre l'extension du vote à la majorité qualifiée et le passage à la codécision. Selon le Secrétaire d'Etat, certains domaines législatifs ne doivent pas être soumis à l'examen du Parlement européen même s'ils font l'objet d'un vote à la majorité qualifiée au sein du Conseil.

### **B. Echange de vues**

Les différentes interventions ont démontré que s'il existe un consensus sur la nécessité d'étendre le vote

om de stemming bij gekwalificeerde meerderheid uit te breiden, maar dat zulks niet belet dat een aantal lidstaten heel wat voorbehoud maken zodra het debat gaat over de toepassingsfeer van die stemming.

Sommige sprekers hebben opgemerkt dat de kwestie van de stemming bij gekwalificeerde meerderheid samenhangt met de besprekingen rond de stemmenweging in de Raad. Bovendien blijken een aantal domeinen zoals de belastingwetgeving, het sociaal beleid en het milieu voor een reeks lidstaten zeer gevoelig te liggen. Zij vrezen door de besluitvorming bij gekwalificeerde meerderheid in de hoek te zullen worden gedrukt en ze pleiten dan ook voor het behoud van de eenparigheid. De Luxemburgse afvaardiging merkte op dat het niet aangaat te stellen dat de efficiënte werking van de Raad door de handhaving van de eenparigheid in het gedrang dreigt te komen. De eenparigheid werkt hoegenaamd niet remmend, maar werkt integendeel een consensuele besluitvorming in de hand. In het algemeen verdient het werken met meerderheden weliswaar de voorkeur, maar stemmingen bij gekwalificeerde meerderheid komen niet in aanmerking voor een reeks domeinen die rechtstreeks raken aan de soevereiniteit van de lidstaten (de belastingwetgeving bijvoorbeeld).

Een aantal andere sprekers (België, Italië) merkten op dat de stemming bij gekwalificeerde meerderheid onlosmakelijk moet worden gekoppeld aan de medebeslissing van het Europees Parlement. Uitbreiding van de stemming bij gekwalificeerde meerderheid impliceert voor de lidstaten een bijkomende overdracht van soevereiniteit naar de Europese instellingen. Het Europees Parlement moet derhalve, via de medebeslissingsprocedure, garant staan voor de democratische controle op de door de Raad bij gekwalificeerde meerderheid genomen beslissingen.

*Mevrouw Fientje Moerman*, volksvertegenwoordiger, merkte op dat het Adviescomité voor Europese aangelegenheden een duidelijk standpunt heeft ingenomen waarbij werd gesteld dat de medebeslissingsprocedure, gekoppeld aan in de Raad van Ministers bij meerderheid genomen beslissingen, als regel moet gelden.

Voor bij meerderheid genomen beslissingen, moet het principe van de dubbele meerderheid van toepassing zijn: er moet een meerderheid worden gevonden op het vlak van de lidstaten én een meerderheid binnen de bevolking van de Unie. De eenparigheid moet worden beperkt tot de grondwettelijke (of de nagenoeg grondwettelijke) bepalingen en tot de bepalingen die betrekking hebben op het taalgebruik.

à la majorité qualifiée, une série d'Etats membres émettent de nombreuses réserves dès que l'on discute de son champ d'application.

Certains intervenants ont fait observer que la question du vote à la majorité qualifiée est liée aux discussions relatives à la pondération des voix au sein du Conseil. En outre, certains domaines comme la fiscalité, la politique sociale, l'environnement sont très sensibles pour une série d'Etats membres. Ceux-ci craignent d'être marginalisés par la prise de décision à la majorité qualifiée et plaident, dès lors, pour le maintien de l'unanimité. La délégation luxembourgeoise a fait observer qu'il n'est pas exact d'affirmer que l'efficacité du Conseil serait menacée par le maintien de l'unanimité. L'unanimité, loin d'être un frein, favorise au contraire le caractère consensuel de la prise de décision. Si l'approche majoritaire doit, de manière générale, être favorisée, le vote à la majorité qualifiée n'est pas envisageable dans une série de domaines qui touchent directement à la souveraineté des Etats membres (la fiscalité par exemple).

D'autres orateurs (Belgique, Italie) ont fait observer que le vote à la majorité qualifiée devait être lié indissociablement à la codécision du Parlement européen. En effet, l'extension du vote à la majorité qualifiée implique de la part des Etats membres un transfert supplémentaire de souveraineté aux institutions européennes. Le Parlement européen doit donc, à travers la procédure de codécision, garantir le contrôle démocratique des décisions prises à la majorité qualifiée par le Conseil.

*Mme Fientje Moerman*, membre de la Chambre des représentants, a fait observer que le Comité d'avis fédéral chargé de questions européennes s'était clairement exprimé en faveur du principe selon lequel la procédure de codécision, associée à des décisions majoritaires au sein du Conseil de ministres, doit être la règle.

Pour les décisions prises à la majorité, il y a lieu d'appliquer le principe de la double majorité, à savoir une majorité au niveau des Etats membres allant de pair avec une majorité au sein de la population de l'Union. L'unanimité doit être limitée aux dispositions à caractère constitutionnel (ou quasi constitutionnel) et à celles qui ont trait à l'emploi des langues.

### **III. Het handvest van de grondrechten van de Europese Unie**

#### **A. Inleiding**

De gedachtewisseling over het handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dat momenteel wordt besproken door de Conventie belast met het opstellen van het ontwerp, wordt ingeleid door het Portugese voorzitterschap, dat een overzicht geeft van de antwoorden die de diverse delegaties gegeven hebben op de desbetreffende vragenlijst. Uit de antwoorden komt naar voren dat de meeste delegaties het handvest een goede gelegenheid vinden om op een meer algemene wijze na te denken over het Europese project. De meeste parlementen zien het handvest ook als een middel om de Europese Unie dichter bij de burger te brengen. Een beperkt aantal delegaties beschouwt het handvest zelfs als het begin van een Europese grondwet. De eis dat het handvest een bindend karakter moet hebben en voor de burger juridisch afdwingbaar moet zijn, wordt dan weer wel door een meerderheid van de delegaties onderschreven.

Hoewel de verhouding van het handvest tot het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens (EVRM) nog niet duidelijk is, kan men wel stellen dat het handvest en het EVRM niet haaks op elkaar staan. Iedereen is het erover eens dat de bescherming die het handvest aan de burger zou bieden niet zwakker mag zijn dan degene waarvan hij nu reeds geniet in het kader van het EVRM. Er wordt verder benadrukt dat het handvest een meerwaarde moet bieden voor de Europese burger ten opzichte van het EVRM en dat het handvest ook van toepassing zal zijn op derden (niet-EU-burgers).

#### **B. Gedachtewisseling**

Tijdens de gedachtewisseling komen voornamelijk twee aspecten aan bod : het statuut van het handvest en de inhoud ervan.

##### *a) het statuut van het handvest :*

Een aantal sprekers (uit het Verenigd Koninkrijk, Zweden, Finland, Frankrijk) bepleiten dat het handvest slechts een declaratoir karakter mag hebben. De functie van het handvest bestaat erin om verduidelijking aanbrengen bij artikel 6 van het Verdrag betreffende de Europese Unie. Het bestaan zelf van het handvest zou reeds volstaan om de burger beter te beschermen tegen onrechtmatige handelingen van de EU-instellingen. Zo wordt ook een potentieel gevaarlijk en nefast bevoegdheidsconflict vermeden tussen de bestaande rechtsorde van het EVRM en de eventueel divergerende nieuwe rechtsorde van het handvest.

### **III. La Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne**

#### **A. Introduction**

L'échange de vues sur la charte des droits fondamentaux de l'Union européenne, que discute actuellement la convention chargée de rédiger le projet, est introduit par la présidence portugaise, qui donne un aperçu des réponses qu'ont données les diverses délégations au questionnaire y afférent. Les réponses font apparaître que la plupart des délégations considèrent la charte comme une bonne occasion de réfléchir d'une manière plus générale au projet européen. La majeure partie des parlementaires y voient également un moyen de rapprocher l'Union européenne du citoyen. Un nombre restreint de délégations considèrent même la charte comme l'amorce d'une Constitution européenne. Une majorité des délégations souscrivent néanmoins à la thèse selon laquelle la charte doit avoir un caractère obligatoire et être sanctionnée juridiquement pour le citoyen.

Bien que le lien entre la charte et la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme ne soit pas encore clair, on peut dire que la charte et ladite Convention ne se contredisent pas. Tout le monde s'accorde à dire que la protection que la charte apporterait au citoyen ne saurait être moindre que celle dont il jouit déjà actuellement dans le cadre de la Convention européenne des droits de l'homme. On souligne par ailleurs que la charte doit offrir au citoyen européen une plus-value par rapport à ladite Convention et qu'elle sera également applicable aux tiers (ceux qui ne sont pas citoyens de l'UE).

#### **B. Echange de vues**

L'échange de vues porte principalement deux aspects : le statut de la charte et son contenu.

##### *a) le statut de la charte :*

Un certain nombre d'intervenants (du Royaume-Uni, de Suède, de Finlande, de France) plaident pour l'attribution à la charte d'un caractère uniquement déclaratoire. La fonction de la charte consiste à faire la clarté sur l'article 6 du traité relatif à l'Union européenne. L'existence même de la charte suffirait à mieux protéger le citoyen contre des actes illégitimes des institutions de l'UE. On éviterait aussi de la sorte un danger potentiel et un conflit de compétence néfaste entre l'ordre juridique existant de la Convention européenne des droits de l'homme et l'ordre juridique nouveau, éventuellement divergent, de la charte.

De meerderheid van de sprekers (Europees Parlement, Frankrijk, Duitsland, Luxemburg, Italië, Portugal, België, Griekenland, Cyprus) is echter van oordeel dat het handvest wel degelijk bindend en juridisch afdwingbaar moet zijn en daarom geïntegreerd moet worden in de Europese verdragen. Een louter politieke verklaring zou de waarde van het handvest drastisch verminderen en de ontgoocheling of kritiek van de burger tegenover de Europese instellingen nog doen toenemen. Een bindend handvest zou daarentegen een sterke boodschap zijn naar de burger toe en een politieke en morele legitimatie betekenen van de activiteiten van de EU. Zodoende krijgt de EU een duidelijke politieke dimensie die de economisch-monetaire verworvenheden aanvult en overstijgt.

Ook de heer Herman De Croo, Voorzitter van de Kamer, pleit voor een geloofwaardig en praktisch instrument dat de burger kan aanwenden om zijn rechten te doen gelden ten opzichte van de Europese instellingen en de lidstaten wanneer deze de Europese rechtsregels implementeren.

*b) de inhoud van het handvest :*

Ook hier kan men de delegaties *grosso modo* in twee groepen indelen. Een eerste groep (Europees Parlement, Frankrijk, Duitsland, Luxemburg, Italië, Portugal, België, Litouwen, Bulgarije, Griekenland) is van mening dat het eenvoudig overnemen van de rechten die reeds door het EVRM gewaarborgd worden, geen zin heeft. Het handvest moet een toegevoegde waarde bieden die de Europese Unie als politieke entiteit en als waardengemeenschap concretiseert en het concept «burgerschap van de Europese Unie» inhoud geeft. Het EVRM vormt daarbij de basis dat echter modernisering behoeft en aangevuld moet worden met politieke en burgerrechten, rechten van de EU-burger en sociaal-economische rechten. Aldus zullen de fundamentele waarden die aan de basis van de Unie liggen en haar activiteiten sturen, officieel erkend worden. Een aantal delegaties (Groot-Brittannië, Finland, Zweden) is echter een andere mening toegedaan. Om eventuele conflicten tussen het EVRM en het handvest – die aanleiding zouden kunnen geven tot een afzwakking van de rechten voorzien in het EVRM en van de rechtspraak van het Hof van Straatsburg - te vermijden, bepleit deze groep dat de bewoordingen van het handvest zo eng als mogelijk moeten aansluiten bij het EVRM. Verder mogen de sociaal-economische rechten en een aantal rechten die samenhangen met de opkomst van nieuwe technologieën, niet opgenomen worden omdat zij nog niet het voorwerp van consensus tussen de lidstaten uitmaken.

Toch zijn alle delegaties het eens over een aantal basisvoorwaarden :

La majorité des intervenants (Parlement européen, France, Allemagne, Luxembourg, Italie, Portugal, Belgique, Grèce, Chypre) considère toutefois que la charte doit bel et bien être contraignante et sanctionnée juridiquement et qu'il faut dès lors l'intégrer dans les traités européens. Une déclaration purement politique réduirait radicalement la valeur de la charte et ferait encore croître la déception ou les critiques du citoyen à l'égard des institutions européennes. Une charte contraignante, par contre, constituerait un message fort à l'adresse du citoyen et équivaldrait à une légitimation politique et morale des activités de l'UE. Celle-ci se verrait ainsi conférer une dimension politique claire, qui compléterait et dépasserait les acquis économico-monnaires.

M. Herman De Croo, président de la Chambre, plaide, lui aussi, en faveur d'un instrument crédible et pratique, auquel le citoyen puisse recourir pour faire valoir ses droits à l'égard des institutions européennes et des États membres lorsque ceux-ci mettent en œuvre les règles de droit européennes.

*b) le contenu de la charte :*

Ici aussi, on peut répartir *grosso modo* les délégations en deux groupes. Un premier groupe (Parlement européen, France, Allemagne, Luxembourg, Italie, Portugal, Belgique, Lituanie, Bulgarie, Grèce) considère que cela n'a aucun sens de simplement reproduire les droits qui sont déjà garantis par la Convention européenne des droits de l'homme. La charte doit apporter une valeur ajoutée, qui concrétisera l'Union européenne en tant qu'entité politique et communautaire de valeurs et donnera un contenu au concept de «citoyenneté de l'Union européenne». Un certain nombre de délégations (Grande-Bretagne, Finlande, Suède) voient cependant les choses sous un autre angle. Pour prévenir d'éventuels conflits entre la Convention européenne des droits de l'homme et la charte – susceptibles de porter atteinte aux droits prévus par la Convention européenne des droits de l'homme et à la jurisprudence de la Cour de Strasbourg - ce groupe recommande de conformer le plus étroitement possible les termes de la charte à ceux de ladite Convention. Pour le reste, les droits socio-économiques ainsi qu'un certain nombre de droits en rapport avec l'avènement de techniques nouvelles ne peuvent pas y figurer, parce qu'ils ne sont pas encore l'objet d'un consensus entre les États membres.

Les délégations s'accordent malgré tout sur une série de conditions fondamentales :

- het EVRM blijft de basis voor wat betreft de mensenrechtenbescherming en elk gevaar van afzwakking van de bestaande beschermingsnormen moet vermeden worden;
- de Europese Unie zou als dusdanig tot het EVRM moeten kunnen toetreden;
- het handvest mag de bestaande bevoegdheidsverdeling tussen de EU en de lidstaten niet aantasten, evenmin als het de interne rechtsorde van de lidstaten kan wijzigen;
- het handvest moet een duidelijke en voor de burger begrijpelijke tekst zijn;
- het feit dat het handvest niet wordt opgesteld op louter intergouvernementele wijze (door experts en diplomaten die achter gesloten deuren werken) maar door een Conventie waar regeringen en parlementen vertegenwoordigd zijn, waar de debatten publiek zijn en waar ook het sociale middenveld en de kandidaat-lidstaten een inbreng hebben, wordt verwelkomd en door de meeste leden als alternatief naar voor geschoven voor de huidige IGC-methode die haar limieten lijkt te hebben bereikt.

#### **IV. Verhouding tussen nationale en Europese parlementsleden**

*Mevrouw Fientje Moerman*, volksvertegenwoordiger, beklemtoonde de unieke samenstelling van het federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden. Naast 10 senatoren en 10 leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers nemen tevens 10 in België verkozen leden van het Europees Parlement, op strikte voet van gelijkheid, deel aan de werkzaamheden van het Comité. Zo blijft een band bestaan tussen de werkzaamheden van het Europees Parlement en die van het Belgisch Parlement.

Over dat thema werd een korte gedachtewisseling gevoerd, waaruit het volgende is gebleken:

- Europese en nationale parlementsleden, die op verscheidene plaatsen vaak rond dezelfde materies werken, vormen de twee zijden van één medaille; de meeste Europese parlementsleden maken deel uit van instanties die belangrijk zijn voor de besluitvorming in de nationale parlementen. Het is belangrijk dat de Europese parlementsleden in nauw contact met hun nationale parlementen blijven staan. Politiek moet de besluitvorming van de Europese parlementsleden en van de nationale parlementsleden die tot dezelfde partij behoren, in een perfecte onderlinge interactie verlopen.

- la Convention européenne des droits de l'homme reste la base en ce qui concerne la protection des droits de l'homme et tout risque d'estompement des normes de protection existantes doit être prévenu;
- l'Union européenne devrait pouvoir adhérer en tant que telle à la Convention européenne des droits de l'homme;
- la charte ne peut pas porter atteinte à l'actuelle répartition des compétences entre l'UE et les États membres, pas plus qu'elle ne peut modifier l'ordre juridique interne de ces derniers;
- la charte doit être un texte clair et compréhensible pour le citoyen;
- le fait que la charte est rédigée non pas par le canal purement intergouvernemental (par des experts et des diplomates qui travaillent à huis clos), mais par une Convention au sein de laquelle gouvernements et parlements sont représentés, où les débats sont publics et à laquelle la société civile et les États candidats à l'adhésion apportent également leur contribution est accueilli favorablement et présenté par la plupart des membres comme une variante à l'actuelle méthode de la CIG, qui semble avoir atteint ses limites.

#### **IV. Relations entre parlementaires nationaux et parlementaires européens**

*Madame F. Moerman*, membre de la Chambre des représentants, a mis en lumière la composition unique du Comité d'avis fédéral chargé de questions européennes. En effet, outre 10 sénateurs et 10 membres de la Chambre des représentants, 10 membres du Parlement européen élus en Belgique participent également, sur un strict pied d'égalité, aux travaux du Comité ce qui permet d'assurer un lien entre les travaux du Parlement européen et ceux du Parlement belge.

Ce thème a fait l'objet d'un bref échange de vues duquel il ressort ce qui suit :

- Les parlementaires européens et les parlementaires nationaux qui travaillent souvent sur les mêmes matières mais dans des lieux différents sont les deux faces d'une même médaille; la plupart des membres du Parlement européen font partie d'instances importantes pour la prise de décision dans les parlements nationaux. Il est important que les parlementaires européens entretiennent des relations étroites avec leurs parlements nationaux. Il convient d'assurer une symbiose politique entre la prise de décision des parlementaires européens et des parlementaires nationaux qui appartiennent au même parti.

- de Europese parlementsleden worden verkozen als lid van politieke partijen die nationaal opkomen, wat indruist tegen de idee van de invoering van verkiezingen bij algemeen stemrecht op Europees vlak;

- het groeperingsrecht dat geldt voor de partijen die in het Europees Parlement een minderheidspositie innemen, mag niet worden ingeperkt. Het huishoudelijk reglement van het Europees Parlement bevoordeelt de grote partijen. De kleinere nationale partijen moeten ook een stem in het kapittel hebben en zij moeten verhoudingsgewijs gelijk vertegenwoordigd zijn als de grote partijen;

- de drie stadia die de betrekkingen tussen het Europees Parlement en de nationale parlementen doorlopen, kunnen als volgt worden getypeerd:

- eerste fase: onwetendheid
- tweede fase: naijver, zelfs verzet
- derde fase: toenadering.

Sinds enkele jaren wint de overtuiging veld dat, in het belang zelf van de Europese uitbouw, er een band tussen de nationale parlementen en het Europees Parlement moet bestaan. De contacten en ontmoetingen tussen Europese en nationale parlementsleden zijn almaar frequenter geworden. Het Europees Parlement organiseert geregeld werkvergaderingen over specifieke thema's (uitbreiding, IGC, werkgelegenheid, justitie en binnenlandse zaken), waarop de nationale parlementen worden uitgenodigd.

## **V. Ontwerp van de door de COSAC te leveren bijdrage**

Naast de conclusies van het voorzitterschap (zie bijlage 1) heeft de XXIIste COSAC, conform artikel 10.5 van het Reglement, bij consensus een bijdrage goedgekeurd over de punten die op de agenda van de Conferentie stonden (zie bijlage 2).

Ten slotte heeft de XXIIste COSAC een «aanbeveling over de toekomstige COSAC-vergaderingen» goedgekeurd. Die aanbeveling is er gekomen op initiatief van de heren Herman De Croo, voorzitter van de Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers en van het Adviescomité voor Europese aangelegenheden, Michiel Patijn, voorzitter van de commissie voor Europese aangelegenheden van de Nederlandse Tweede Kamer en Ben Fayot, ondervoorzitter van de commissie voor Europese aangelegenheden van de Luxemburgse Chambre des Députés. De tekst van de aanbeveling treft u als bijlage 3 aan.

- les parlementaires européens sont élus dans le cadre de leurs partis politiques nationaux ce qui va à l'encontre de l'idée de la création d'un suffrage universel unique à l'échelon européen;

- Il ne faut pas restreindre le droit au regroupement des partis qui sont minoritaires au sein du Parlement européen. Le règlement intérieur du Parlement européen bénéficie davantage aux grands partis. Les petits partis nationaux doivent avoir leur mot à dire et être représentés sur un pied d'égalité avec les grands partis;

- Les relations entre le Parlement européen et les parlements nationaux peuvent être caractérisées par les trois phases suivantes :

- première phase : ignorance
- deuxième phase: concurrence voire opposition
- troisième phase : rapprochement.

Depuis quelques années, l'on s'est rendu compte que des relations devaient se nouer entre le Parlement européen et les parlements nationaux dans l'intérêt même de la construction européenne. Les contacts et rencontres entre parlementaires européens et parlementaires nationaux se sont multipliés. Des sessions de travail, auxquelles les parlements nationaux sont invités, sont régulièrement organisées par le Parlement européen sur des thèmes spécifiques (élargissement, CIG, Emploi, Justice et Affaires intérieures).

## **V. Projet de contribution de la COSAC**

Outre les conclusions de la présidence (voir annexe 1), la XXIIème COSAC a adopté par consensus, conformément à l'article 10.5 du Règlement, une contribution sur les points figurant à l'ordre du jour de la Conférence (voir annexe 2).

Enfin, la XXIIème COSAC a adopté une «recommandation relative aux futures COSAC» à l'initiative de Messieurs Herman De Croo, Président de la Chambre des représentants de Belgique et du Comité d'avis chargé de questions européennes de la Chambre, Michiel Patijn, Président de la Commission des Affaires européennes de la Deuxième Chambre des Pays-Bas et de M. Ben Fayot, Vice-président de la Commission des Affaires européennes de la Chambre des Députés luxembourgeoise. Le texte de la recommandation figure en annexe 3.

*De rapporteur,*

Fientje Moerman (K)

*De voorzitters,*

Philippe Mahoux (S)  
Herman De Croo (K)

*Le rapporteur,*

Fientje Moerman (Ch)

*Les présidents,*

Philippe Mahoux (S)  
Herman De Croo (Ch)



## **BIJLAGE 1**

### **CONCLUSIES VAN HET VOORZITTERSCHAP**

## CONCLUSIES VAN HET VOORZITTERSCHAP

De XXII<sup>ste</sup> COSAC, die op 29 en 30 mei 2000 in Lissabon werd gehouden, ging van start met het door het Portugese voorzitterschap aangebrachte thema en kon rekenen op de deelname van de Portugese staatssecretaris voor Europese Aangelegenheden, de heer Francisco Seixas da Costa. Het debat draaide vooral rond de uitbreiding van de EU, de werkgelegenheid en de IGC.

Daarna heeft de Conferentie zich hoofdzakelijk gebogen over de volgende drie thema's: de uitbreiding van de gekwalificeerde meerderheid, het Handvest van de grondrechten en de betrekkingen tussen de Europese en de nationale parlementsleden.

Wat de uitbreiding van de gekwalificeerde meerderheid betreft, blijken de meeste parlementen de daarover handelende IGC te hebben gevolgd. Dat valt althans af te leiden uit de antwoorden op de vragenlijst die aan alle deelnemende parlementen werd verstuurd, alsook uit de betogen die tijdens de conferentie werden gehouden. Via een verslag of zelfs via resoluties hebben tal van parlementen terzake al stelling genomen. Ook ander parlementen (waaronder die van enkele kandidaat-lidstaten) zijn dat van plan. Een opmerkelijk resultaat.

Tevens blijkt dat een meerderheid van de nationale parlementen gewonnen is voor de uitbereiding van de gekwalificeerde meerderheid. Een aantal onder hen vindt echter dat dan ook een nieuwe stemmenweging of een nieuw type van meerderheid moet worden ingevoerd. Nog andere parlementen zijn van oordeel dat die kwestie alleen maar bespreekbaar is, als zij wordt opgenomen in een algemeen onderhandelingspakket. Er heerst geen consensus over de vraag welke aangelegenheden al dan niet via een gekwalificeerde meerderheid moeten worden geregeld, maar er tekent zich wel een tendens af: er moet een onderscheid worden gemaakt tussen fundamentele/grondwettelijke materies en minder belangrijke aangelegenheden.

Evenmin is er sprake van een consensus in verband met de uitbreiding van de medebeslissingsbevoegdheid van het Europees Parlement. De meeste parlementen zien een intensere samenwerking uitsluitend als een ultiem redmiddel, maar pleiten wel voor een flexibeler vorm van samenwerking.

Over het tweede punt – het Handvest van de grondrechten – hebben de meeste parlementen nog geen standpunt ingenomen, maar zij zijn wel van plan dat te doen. Het merendeel van de parlementen beschouwt het Handvest als een hefboom om de Europese burgers en de Europese instellingen dichter bij elkaar te brengen, alsook een grotere controle op die instellingen mogelijk te maken. Slechts een kleine minderheid wenst een afdwingbaar handvest.

Voorts is de vraag gerezen of het Handvest wel verenigbaar is met het Europees verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, alsook met de jurisprudentie van de twee terzake bevoegde rechtbanken. Tevens werden een aantal suggesties gedaan, teneinde het Handvest een meerwaarde te verschaffen ten opzichte van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens. Nog met betrekking tot deze aangelegenheid waren de parlementen er het, tot slot, eenparig over eens dat het Handvest moet worden toegepast – zij het met enkele beperkingen – op de derdelanders die wettig in de Europese Unie verblijven.

In verband met de betrekkingen tussen de Europese en de nationale parlementsleden, is gebleken dat er nauwe contacten bestaan, zowel via de partijen als op institutioneel vlak. Die contacten worden intenser als er nationale belangen in het geding zijn.

Hoewel er nog geen Europese publieke ruimte bestaat, vertegenwoordigen de via de nationale partijen verkozen Europese parlementsleden alle belangen van alle Europese burgers. Europese en nationale parlementsleden zijn dus geen concurrenten, maar partners die gewoon op een verschillend vertegenwoordigingsniveau actief zijn.

## **BIJLAGE 2**

### **DOOR DE XXIISTE COSAC-VERGADERING GOEDGEKEURDE BIJDRAGE**

1. Gelet op de buitengewone vergadering van de Europese Raad inzake werkgelegenheid, economische hervormingen en sociale cohesie, steunt de COSAC de nieuwe strategische doelstelling van de Europese Unie, die erin bestaat haar economie te grondvesten op een kennismaatschappij.
2. De COSAC erkent dat het belangrijk is te streven naar een Europese onderzoeksruimte waarin de informatietechnologie zich kan ontwikkelen als motor voor modernisering, als strijdmiddel tegen sociale uitsluiting en als stimulus voor sociale en economische cohesie.
3. De COSAC verzoekt de Commissie, de Raad en het Europees Parlement een Europese agenda goed te keuren die de modernisering, de economische groei, de werkgelegenheid, de kwaliteit van het onderwijs en die van de beroepsopleiding bevordert, alsook impulsen geeft aan de strijd tegen alle vormen van uitsluiting en discriminatie.
4. De COSAC is van oordeel dat alle lidstaten van de Europese Unie zich moeten houden aan de letter en de geest van de verdragen, met name wat de Europese eenheidsmarkt betreft.
5. De COSAC beschouwt het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie als een niet te missen gelegenheid om de Europese burgers meer bescherming te bieden in het rechtsbestel van de Europese Unie, en om de grondrechten beter bekend te maken bij zowel de burgers als de instellingen. De totstandbrenging van het Handvest kan nog ruimere gevolgen hebben voor de toekomst van de Unie, aangezien het noodzakelijk is de band te handhaven met het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en tegelijkertijd de jurisprudentie van de hoven van Luxemburg en Straatsburg in acht te nemen.
6. De COSAC verzoekt de Europese instellingen en de IGC rekening te houden met de inspanningen die werden geleverd door de Conventie belast met de uitwerking van een Handvest van de grondrechten.
7. De COSAC verzoekt de Conventie belast met de uitwerking van een Handvest van de grondrechten rekening te houden met het standpunt terzake van de kandidaat-lidstaten en hun parlementen.
8. De COSAC steunt de uitbreiding van de Europese Unie en verzoekt de aan de IGC deelnemende regeringen hun werkzaamheden te intensiveren, zodat de procedure tot bekrachtiging van de herziening van het Verdrag begin volgend jaar van start kan gaan.

## **BIJLAGE 3**

### **AANBEVELING VOOR DE TOEKOMSTIGE ZITTINGEN VAN DE COSAC**

**AANBEVELING VOOR DE TOEKOMSTIGE ZITTINGEN VAN DE COSAC<sup>1</sup>**

De COSAC erkent dat het noodzakelijk is de democratische werking van de Europese instellingen te evalueren tegen de achtergrond van de toepassing van het subsidiariteitsbeginsel, alsook maatregelen te treffen ter bevordering van de democratische legitimiteit van de Europese Unie en ter bevordering van een Europees bouwwerk waarin de burger zich beter thuis voelt. Tevens erkent de COSAC de noodzaak om tijdens haar volgende zittingen de thema's te behandelen die betrekking hebben op de totstandbrenging van een ruimte van vrijheid, veiligheid en gerechtigheid. Tot slot acht de COSAC het wenselijk daartoe een specifieke werkgroep op te richten.

|

---

<sup>1</sup> Deze, door de XXIIste COSAC goedgekeurde aanbeveling is het resultaat van een bijdrage die aan de COSAC werd aangeboden door de heer Herman De Croo, voorzitter van de Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers en van het Adviescomité voor de Europese aangelegenheden van diezelfde Kamer van volksvertegenwoordigers, alsook door de heer Michiel Patijn, voorzitter van de algemene commissie voor Europese Zaken van de Nederlandse Tweede Kamer, en door de heer Ben Fayot, vice-voorzitter van de *Commission des affaires européennes* van de Luxemburgse *Chambre des députés*.

## **ANNEXE 1**

### **CONCLUSIONS DE LA PRÉSIDENTE**

## CONCLUSIONS de la PRÉSIDENCE

La XXIIe COSAC, réunie à Lisbonne le 29 et 30 mai 2000, a commencé par aborder le thème de la Présidence portugaise, avec la participation du Secrétaire d'Etat aux Affaires Européennes M. Francisco Seixas da Costa, le débat étant centré pour l'essentiel sur l'élargissement, l'emploi et la CIG.

La Conférence a continué sur ces trois thèmes principaux : l'extension de la majorité qualifiée, la Charte des droits fondamentaux et les relations entre les députés européennes et les députés des Parlements nationaux.

En ce qui concerne l'extension de la majorité qualifiée, les réponses au questionnaire adressé à tous les Parlements participants et les interventions effectuées pendant la Conférence ont révélé que la majorité des Parlements Nationaux ont suivi cette CIG. Beaucoup s'entre eux se sont déjà prononcés par un rapport ou même par des résolutions, et d'autres ont l'intention de le faire (y compris quelques-uns des pays candidats) ce qui est remarquable.

Il se vérifie également que la majorité des Parlements nationaux est favorable à l'extension de la majorité qualifiée. Quelques-uns font dépendre cette question de la re-pondération des votes ou de l'introduction d'une nouvelle majorité. D'autres estiment que cette question ne peut être posée que dans un paquet global de négociait. Il n'y a pas de consensus pour ce qui est des matières à passer sous la majorité qualifiée, mais il y a une tendance pour faire la distinction entre matières fondamentales / constitutionnelles et matières de moindre importance.

Il n'y a pas non plus de consensus sur l'élargissement du pouvoir de co-décision du Parlement européen. La plupart des Parlements ne sont favorables à la coopération renforcée que comme dernier recours, défendant une plus grande flexibilité dans son application.

Pour ce qui concerne le deuxième point - Charte des Droits Fondamentaux - la majorité des Parlements nationaux ne s'est pas encore prononcée mais a l'intention de le faire. La plupart considèrent la Charte comme un instrument pour minimiser la distance entre citoyens et institutions communautaires et pour exercer sur celles-ci un plus grand contrôle. Il n'y a qu'une petite majorité qui souhaite une Charte avec force contraignante.

La question de la compatibilité de la Charte avec la Convention Européenne des Droits de l'Homme et avec la jurisprudence des deux Tribunaux a été mise en avant, étant également suggérées quelques solutions pour que la Charte ait une valeur ajoutée par rapport à la Convention Européenne des Droits de l'Homme. Finalement et encore sur ce point il y a eu unanimité pour ce qui concerne l'application de la Charte aux citoyens des pays tiers résidant légalement dans l'Union européenne, même avec quelques restrictions.

Pour ce qui concerne la relation entre les députés européens et les députés nationaux, il s'est vérifié l'existence de contacts étroits tant au niveau des parties comme au niveau institutionnel. Ces contacts ont tendance à s'intensifier quand des questions d'intérêt national sont en cause.

En l'absence d'un espace public européen, les députés européens élus dans le cadre de partis nationaux, représentant toutefois la totalité des intérêts des citoyens européens. Députés européens et députés nationaux ne sont donc pas concurrents mais partenaires agissant seulement à des niveaux de représentation différents.

## **ANNEXE 2**

### **CONTRIBUTION ADOPTÉE PAR LA XXIIÈME COSAC**

## CONTRIBUTION

1. Considérant la réunion extraordinaire du Conseil européen consacrée à l'emploi, aux réformes économiques et à la cohésion sociale, la COSAC exprime son soutien au nouvel objectif stratégique de l'Union consistant à baser son économie sur une société de connaissance.
2. La COSAC reconnaît l'importance de l'engagement en faveur d'un espace européen de recherche, dans lequel se développent les technologies d'information comme forme de modernisation, de lutte contre l'exclusion sociale, et de promotion de la cohésion économique et sociale.
3. La COSAC demande à la Commission, au Conseil et au Parlement européen, d'adopter un agenda européen pour promouvoir la modernisation et la croissance économique, l'emploi, l'amélioration de l'éducation et de la formation professionnelle et la lutte contre toutes les formes d'exclusion et de discrimination.
4. La COSAC estime que tous les Etats membres de l'Union doivent adhérer à la lettre et à l'esprit des Traités, notamment pour ce qui concerne le marché unique européen.
5. La COSAC considère que la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne constitue une occasion importante pour assurer aux citoyens européens une plus grande protection par rapport à l'ordre juridique de l'Union européenne, tout comme pour rendre les droits fondamentaux plus visibles par les citoyens et les institutions. La création de la Charte peut avoir des conséquences plus larges dans l'avenir de l'Union, étant nécessaire de préserver le lien avec la Convention européenne des Droits de l'Homme, dans le respect de la jurisprudence de la Cour du Luxembourg et de la Cour de Strasbourg.
6. La COSAC demande aux institutions européennes et à la CIG de prendre en considération l'effort effectué par la Convention chargée de l'élaboration de la Charte des droits fondamentaux.
7. La COSAC demande à la Convention chargée de l'élaboration de la Charte des droits fondamentaux de tenir compte de l'opinion des pays candidats et de leurs Parlements sur cette question.
8. La COSAC exprime son soutien au processus d'élargissement de l'Union européenne et demande aux gouvernements participants à la CIG d'intensifier leur travail de façon à ce que le processus de ratification de la révision du traité commence en début de l'année prochaine.

## **ANNEXE 3**

### **RECOMMANDATION POUR LES FUTURES COSAC**

## **RECOMMANDATION POUR DES COSAC FUTURES : <sup>(1)</sup>**

La COSAC reconnaît le besoin d'évaluer le fonctionnement démocratique des institutions européennes, dans le cadre de l'application du principe de subsidiarité et des mesures pour renforcer la légitimité démocratique de l'Union et rendre la construction européenne plus proche des citoyens. Elle reconnaît aussi le besoin d'examiner, lors des prochaines COSAC, les matières relatives à la mise en place d'un Espace de Liberté, de Sécurité et de Justice, et pourra créer, à cette fin, un Groupe de Travail spécifique.

(1) Cette recommandation, adoptée par la XXIIème COSAC, est le fruit d'une contribution soumise à la COSAC par M. Hermand De Croo, président de la Chambre des représentants de Belgique et du Comité d'avis chargé de questions européennes de la Chambre, M. Michiel Patijn, président de la Commission des affaires européennes de la Deuxième Chambre des Pays-Bas et M. Ben Fayot, vice-président de la Commission des affaires européennes de la Chambre des députés Luxembourgeoise.